

INCENDIE
BRAND
FIRE
INCENDIO

118



Prévenir les pompiers

Feuerwehr alarmieren

Advise the fire service

Avvertire i vigili del fuoco



**Evacuer les personnes
sur la zone de rassemblement**

Personen zu den Sammelstellen evakuieren

Evacuate people to the assembly area

Procedere all'evacuazione delle persone verso i punti di ritrovo



Fermer les portes et les fenêtres

Türen und Fenster schliessen

Close doors and windows

Chiudere porte e finestre



**Attaquer le feu sans prendre de risque,
utiliser les installations incendie**

Brand bekämpfen ohne sich in Gefahr zu setzen, Mittel zur Brandbekämpfung benutzen

**Tackle the fire but do not put yourself
at risk, use the fire extinguishers**

Cercare di spegnere l'incendio senza correre rischi, con l'ausilio dei dispositivi antincendio



Accueillir et guider le service du feu

Feuerwehr empfangen und führen

Meet and guide the fire service

Attendere l'arrivo dei vigili del fuoco e fornire indicazioni

EVACUATION
EVAKUIERUNG
EVACUAZIONE
EVACUAZIONE



Evacuer selon les ordres des responsables

Evakuieren und Anweisungen beachten

**Evacuate following the instructions
from officials**

Procedere all'evacuazione seguendo gli ordini dei responsabili



**Se regrouper et attendre sur les zones
de rassemblement**

Sich bei den Sammelstellen gruppieren und warten

Gather by the assembly areas and wait

Raccogliersi ai punti di ritrovo e attendere

POLICE
POLIZEI
POLICE
POLIZIA

117



Prévenir la police. Les accueillir et les guider

Polizei alarmieren. Sie empfangen und führen

Notify the police. Meet and guide them

Avvertire la polizia. Attendere l'arrivo, poi fornire indicazioni

ACCIDENT
UNFALL
ACCIDENT
INFORTUNIO

144



Prévenir les secours. Les accueillir et les guider

Hilfsdienste alarmieren. Sie empfangen und führen

**Notify the emergency services. Meet and
guide them**

Chiamare l'ambulanza. Attendere l'arrivo, poi fornire indicazioni

CENTRE DE SECOURS INCENDIE

CRANS MONTANA

Absolutely

www.csi-crans-montana.ch